

## Information for patients after a miscarriage

# 婴儿流产后该怎么办？ — 为父母亲提供的信息

➤ Chinese Simplified

➤ 2020年1月

婴儿流产常常会突然发生，令人意想不到，更会令父母亲伤心欲绝。此时，你需要作出很多痛苦的决定。本份资料的内容或许对你有所协助。你听到自己的孩子可能无法存活或已经死亡的消息后，我们的社工能够指引并帮助你处理各类事务，包括：

- 下一步做什么
- 与婴儿道别
- 建立恒久回忆
- 殡葬服务或其他仪式
- 死因检查
- 丧亲抚慰与悲伤支持服务

## 下一步做什么

医护人员会安排你前往医院病房区内的一间单独休息室。医生、护士和社工服务员都会来到这里，与你讨论将胎儿从母体中引出的医疗方案。在医院期间，你可以要求让自己的伴侣或另一名家人陪同。

## 与婴儿道别

你或许想看一看自己的孩子。医护人员和社工首先为你描述婴儿的样子，以便你有心理准备。医护人员会为你的孩子穿上衣服并用婴儿抱毯包裹。你将有充分的时间与孩子在一起。许多父母亲都感到这段经历对治愈悲伤和建立恒久回忆十分有帮助。

作为父母亲，你们可以决定希望有多长的时间和孩子在一起，医院的工作人员尊重你们的愿望。

你们的其他家人或许也希望看一看婴儿，表达他们的爱意。同样，你们作为父母亲有权决定谁可以看孩子。你们或许希望联络本地社区的教会机构，安排宗教仪式或祈福仪式。社工可以在医院内的休息室或医院礼拜堂安排这些事务，并保障你们的隐私。

## 建立恒久回忆

虽然失去了孩子，但是你依然可以拥有恒久的回忆，作为永远的慰藉。你可以用不同方式保留记忆，例如建立一个纪念盒，放入婴儿的身长和体重等资料，以及婴儿识别卡、腕带、掌印和脚模、头发或照片等纪念物品。你或许也会希望花一点时间，亲手给婴儿洗澡和穿衣，然后拍照留作特别纪念。你还可以申请一份名为“Recognition of early pregnancy loss”（早期妊娠流失证明书）的文件。医院的社工能够协助你建立婴儿回忆纪念。

## 殡葬服务或其他仪式

虽然法律没有规定必须为妊娠期未满 20 周流产的婴儿举行葬礼，但是很多家庭都会选择举行殡葬仪式，纪念逝去的小生命。决定由哪家殡仪馆承办葬礼之前，婴儿的遗体将保存在医院的太平间。

假如你决定不举办葬礼，那么还可有一些其他纪念仪式：

- 私人土葬。你可以向社工提出要求，他们能协助安排。
- 你或许也可把婴儿带回家（最多 8 小时），以便你和家人有时间与孩子道别。你在这之后需把婴儿送回医院。
- 医院火葬。我们可以安排在一个墓地公园火化遗体。所有亲人都可以来墓地出席火葬仪式，然后把骨灰撒放在专门开辟的墓园内。墓地花园是许多父母亲回忆和纪念婴儿短暂生命的特殊空间。

## 死因检查

医疗团队成员或许会让你知道，你可以选择要求对婴儿作死因检查。一些父母亲希望知道是否是遗传因素导致婴儿死亡。是否进行死因检查完全是你的个人决定。检查程序可能需要一定的时间，同时最后也可能没有明确的结论。死因检查报告完成后，医院会安排与你跟进面谈，讨论有关结果。

## 丧亲抚慰与悲伤支持服务

Red Nose Grief and Loss  
丧亲抚慰与支持（24 小时）

电话：1300 308 307

[www.rednosegriefandloss.com.au](http://www.rednosegriefandloss.com.au)

电邮：support@rednose.com.au

Bears of Hope  
孕妇和死亡婴儿父母支持服务

电话：1300 114 073

[www.bearsofhope.org.au](http://www.bearsofhope.org.au)

Sands Australia  
Sands 支援热线

电话：1300 072 637

[www.sands.org.au](http://www.sands.org.au)

*如果你在英文理解或交流方面需要帮助，医院可以提供专业口译服务。你可以要求有一名家人或朋友陪同，但所有与医疗护理相关的沟通及讨论都应通过专业口译员进行。口译服务免费且完全保密。如果医院没有安排口译员，你有权提出要求，工作人员会为你预约。*

*St George Hospital 消费者咨询小组审核确认。2017 年 12 月。*